



Transducers

Safety, Disclaimer and Compliance

DEUTSCH (DE) NORSK (NO)
 ESPAÑOL (ES) PORTUGUÉS (PT)
 FRANÇAIS (FR) SUOMI (FI)
 ITALIANO (IT) SVENSKA (SV)
 NEDERLANDS (NL) 中文 (ZH)



 www.navico.com/contact-us
 Navico Group EMEA
 Snijdersbergweg 93
 1105 AN Amsterdam
 The Netherlands

SAFETY (EN)

⚠ WARNING: It is your sole responsibility to install and use the instruments and transducer(s) in a manner that will not cause accidents, personal injury or property damage. Always observe safe boating practices.

Installation

⚠ Note: This safety sheet covers installation warnings and safety instructions for many transducer types. Not all statements will apply to your transducer installation.

- To reduce the risk of missing or misinterpreting the transducer, you must first read and understand the installation and operation manuals.
- Before you start the installation, turn off the electrical power. If power is left on, or turned on during installation, fire, electrical shock or other serious injury may occur.
- Always wear appropriate eye protection, ear protection and dust mask when drilling, cutting or sanding.
- If the transducer is packaged in a protective tray, do not remove the tray until you are ready to mount the transducer.
- Check the reverse side of all surfaces before drilling or cutting. Ensure you do not drill or cut into tanks, reservoirs, hoses or cables, and that drill holes will not weaken the boat structure.
- If drilling into a fiberglass hull, the transducer must be installed in solid fiberglass, not in coring.
- Do not remove any material from your inner hull unless you know the hull's composition.
- Mount the transducer parallel to the keel/centerline to ensure proper boat handling and water flow under the transducer.
- Mount the transducer away from hull openings, strakes, struts, trim tabs or any fittings that could disturb water flow over the transducer.
- Mount the transducer away from areas prone to electrical and acoustic noise and vibration.
- Mount the transducer away from anything that could interfere with its sonar beams.
- If mounting the transducer in a location that comes out of the water, for example when the boat is planing, the sonar will not work while the transducer is out of the water.
- Do not mount the transducer where the boat is supported during trailering, launching, haulover or storing.
- If installing a transducer with stainless steel parts in an aluminum hull, isolate the stainless steel parts from the aluminum hull to prevent electrolytic corrosion.
- Never mount a transducer with bronze parts in a metal hull, because electrolytic corrosion will occur.
- If mounting the transducer on the transom and the propeller spins clockwise, mount the transducer on the starboard side of the transom.
- If the propeller spins counter-clockwise, mount on the port side.
- If mounting the transducer on the transom, do not overtighten the lock nut, otherwise the transducer may not kick up if it strikes an object.
- If mounting the transducer on the shaft or motor of a trolling motor, leave enough slack in the cable loop so the motor shaft can spin all the way around without damaging the cable. For a 180° view installation, ensure the backwards-facing transducer is high enough the shaft to avoid interference with the trolling motor's propeller.
- If mounting the transducer to the jackplate, lower the jackplate to its lowest setting during the installation. This ensures there is enough clearance between the jackplate, engine, transom and transducer.
- If installing a thru-hull transducer into a cored hull, you must seal the exposed core and fill the void between the core and transducer hardware with an epoxy.
- If installing a thru-hull transducer that comes with anti-rotation studs/screws, failure to use them may result in transducer rotating while the boat is underway.
- If installing an in-hull transducer, do not allow bubbles or voids to form in the mounting adhesive under the device.
- If installing an in-hull transducer, do not mount over fittings, features, water intake or discharge ports that increase the hull thickness beneath the device.
- Do not run the transducer cable adjacent to radar, transmitter, or large/high current carrying cables or high frequency signal cables.
- Do not run cables over sharp edges with mechanical systems.
- Do not run cables over interference or burrs.
- Do not make sharp bends in the cables.
- Do not extend or shorten the transducer cable. If you need extra length, buy a transducer extension cable.
- Use cable ties to keep cables secure. To avoid cable damage, do not overtighten cable ties.
- Secure the transducer cable close to the transducer to prevent the transducer from being pulled out of the hull.
- Do not overtighten the nut, screws and bolts to avoid damaging the boat, transducer or rafter (if used). Follow torque specifications if provided.

- Never pull, carry or hold the transducer by the cable as this may break internal connections.
- Never strike or forcibly handle the transducer.
- Cover transducers exposed to saltwater with a water-based anti-fouling coating made for transducers only. Never use ketone-based paint.
- If supplied, use the parts included in the box.

Operation

- If your multi-function display has a simulation mode, we recommend you practice all operations before using the transducer on the water.
- When the boat is placed in the water, immediately check for leaks caused during the installation. Even a small leak can allow a considerable amount of water to accumulate.
- Refer to the technical specifications in the installation documentation for the water temperature range at which the transducer is expected to function correctly.
- Refer to the technical specifications in the installation documentation for the maximum depths and speeds at which the transducer is expected to function correctly.
- Never use the transducer to gauge depth or other conditions for swimming or diving.
- Do not operate the transducer while the boat is being trailered or stored.
- Check your transducer mounting hardware periodically for damaged or missing parts.

Cleaning

- Use a mild household detergent to gently remove aquatic growth, oil and dirt from the transducer surface. Take care to avoid scratches. If the fouling is severe, lightly wet sand with fine-grade wet-dry paper.
- Never use abrasive products or products containing solvents to clean the transducer.
- If you have an in-hull transducer in an antifreeze or mineral oil tank/chamber, regularly check the fluid level.
- Reapply an anti-fouling coating every 6 months or at the start of each boating season.

Storage

- Refer to the technical specifications in the installation documentation for the ambient temperature range for storing the transducer safely.

Disposal

- We encourage the responsible disposal of this product according to your local environmental regulations. Do not dispose of with normal household waste.

DISCLAIMER (EN)

⚠ WARNING: Refer to important safety information in the operator manual and review all warnings, limitations, and disclaimers before using this product.

This product is not a substitute for proper training and prudent seamanship. It is the owner and/or operator's sole responsibility to install and use the equipment in a manner that will not cause accidents, personal injury or property damage. The operator of this product is solely responsible for the correct and safe operation of this product, including observance of all applicable laws and boating regulations.

BRUNSWICK CORPORATION AND ITS SUBSIDIARIES, BRANCHES AND AFFILIATES DISCLAIM ALL LIABILITY FOR ANY USE OF THIS PRODUCT IN A WAY THAT MAY CAUSE ACCIDENTS, DAMAGE OR THAT MAY VIOLATE THE LAW.

This document represents the product as at the time of printing. Brunswick Corporation and its subsidiaries, branches and affiliates reserve the right to make changes to the product and/or specifications at any time without notice. Please contact your nearest distributor if you require any further assistance.

Governing language

This statement, any instruction manuals, user guides and other information relating to the product (Documentation) may be translated to, or has been translated from, another language (Translation). In the event of any conflict between any Translation of the Documentation, the English language version of the Documentation will be the official version of the Documentation.

COMPLIANCE (EN)

Declarations of conformity

The relevant declarations of conformity are available at:
www.lowrance.com/downloads, www.bandg.com/downloads and www.simrad-yachting.com/downloads

Europe

This product complies with CE under the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

United Kingdom

This product complies with UKCA under The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

United States of America

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ WARNING: The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Australia

This product complies with ACMA according to Radiocommunications Labelling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017.

New Zealand

This product complies with RSM according to Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019.

SICHERHEIT (DE)

⚠ WARNING: Sie sind allein dafür verantwortlich, Geräte und Schwiner so zu installieren und zu verwenden, dass es nicht zu Unfällen, Personen- oder Sachschäden kommt. Halten Sie sich stets an die Sicherheitsvorschriften an Bord.

Installation

⚠ Hinweis: Dieses Sicherheitsblatt enthält Warnhinweise zur Installation und Sicherheitshinweise für viele Schwiner-Typen. Nicht alle Aussagen treffen auf die Installation Ihres Schwiners zu.

- Um die Gefahr einer falschen Verwendung oder Auslegung der Anzeigegeräte des Schwiners zu vermeiden, sollten Sie diese Installations- und Betriebsanleitung zunächst lesen und verstehen.
- Unterbrechen Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung. Wenn die Stromversorgung nicht unterbrochen ist oder während der Installation hergestellt wird, kann es zu Feuer, einem elektrischen Schock oder schweren Verletzungen kommen.
- Tragen Sie beim Bohren, Schneiden oder Schleifen stets eine geeignete Schutzhülse, einen Gehörschutz und eine Staubmaske.
- Wenn der Schwiner in einem Schutzzeitsatz verpackt ist, den Einsatz erst dann entfernen, wenn der Schwiner montiert werden kann.
- Achten Sie vor dem Bohren oder Schneiden auf die Rückseite aller Oberflächen. Achten Sie darauf, nicht in Tanks, Reservoiren, Schläuche, Kabel usw. zu bohren oder zu schneiden, sowie darauf, dass die Bohrungen die Stabilität der Bootstruktur nicht beeinträchtigen.
- Beim Bohren in einen Glasteuerpult muss der Schwiner in der Glasteuerpultschicht und nicht im Kernmaterial montiert werden.
- Entfernen Sie kein Material aus dem inneren Rumpf, es sei denn, Sie kennen die Zusammensetzung des Rumpfes.
- Montieren Sie den Schwiner parallel zum Kiel/zur Mittellinie, um eine

- ordnungsgemäße Handhabung des Bootes und einen ausreichenden Wasserfluss unter dem Schwiner zu gewährleisten.
- Montieren Sie den Schwiner nicht in der Nähe von Rumpfoffnungen, Strängen, Streben, Trimmkämmen oder anderen Anschlüssen, die den Wasserfluss über den Schwiner behindern könnten.
- Montieren Sie den Schwiner nicht in Bereichen, die anfällig für elektrisches Rauschen, Geräusche und Vibrationen sind.
- Montieren Sie den Schwiner in ausreichendem Abstand zu allem, was die Sonarstrahlen stören könnte.
- Bei Befestigung an einem Ort, an dem der Schwiner aus dem Wasser gehoben werden könnte, z. B. wenn das Boot die Gleitphase erreicht, sollte der Schwiner nicht in der Nähe des Sonar nicht, da sich der Schwiner nicht im Wasser befindet.
- Montieren Sie den Schwiner nicht in Bereichen, wo das Boot während des Schleppens, Starts, Transports oder der Lagerung abgesetzt wird.
- Wenn Sie einen Schwiner mit Edelstahlteilen in einem Aluminiumrumpf installieren, isolieren Sie die Edelstahlteile vom Aluminiumrumpf, um elektrolytische Korrosion zu vermeiden.
- Montieren Sie niemals einen Schwiner mit Bronzeteilen in einem Metallrumpf, da es sonst zu elektrolytischer Korrosion kommen könnte.
- Wenn der Schwiner am Heckspiegel montiert wird und sich der Propeller im Uhrzeigersinn dreht, montieren Sie den Schwiner an der Steuerbordseite des Propellers. Wenn sich der Propeller gegen den Uhrzeigersinn dreht, montieren Sie ihn auf der Backbordseite.
- Wenn der Schwiner im Heckspiegel montiert wird, ziehen Sie die Sicherungsmutter nicht zu fest an, da der Schwiner sonst nicht auftauchen kann, wenn er auf einen Gegenstand trifft.
- Bei der Befestigung des Schwiners an der Welle oder dem Motor eines Trollingmotors muss das Kabel locker genug sein, dass sich die Welle und der Motor leicht drehen können, ohne das Kabel zu beschädigen. Stellen Sie bei der Installation einer 180°-Ansicht sicher, dass der nach rückwärts gerichtete Schwiner hoch genug auf der Welle sitzt, um Interferenzen mit dem Propeller des Trollingmotors zu vermeiden.
- Senken Sie bei der Montage des Schwiners an der Motorhalterung die Motorhalterung auf die tiefste Position ab. Dadurch wird die Sicherungsschraube, das zwischen Motorhalterung, Motor, Heckspiegel und Schwiner ausreichend Freiraum vorhanden ist.
- Wenn Sie einen Schwiner für die Thru-Hull-Montage in einen Rumpf mit Kern installieren, müssen Sie den freiliegenden Kern abdichten und den Aluminium zwischen Kern und Montagesatz des Schwiners mit Epoxidharz füllen.
- Wenn Sie einen Schwiner für die Thru-Hull-Montage installieren, der mit Antirotationsschrauben/schrauben geliefert wird, kann die Nichtverwendung dieser dazu führen, dass sich der Schwiner während der Fahrt des Bootes dreht.
- Achten Sie bei der Installation eines Innenrumpf-Schwiners darauf, dass sich im Montagekleber unter dem Gerät keine Blasen oder Hohlräume bilden.
- Wenn Sie einen Innenrumpf-Schwiner installieren, montieren Sie ihn nicht über Anschlussschläuchen, Ausstattungselementen, Wasser- oder -Auslässen, welche die Rumpfdicke unter dem Gerät erhöhen.
- Verlegen Sie keine Schwinerkabel in der Nähe von Radar, Sendern oder Kabeln, die viel Strom oder hohe Frequenzen übertragen.
- Verlegen Sie Kabel so, dass sie nicht in mechanische Systeme geraten können.
- Verlegen Sie Kabel nicht über scharfe Kanten oder Grate.
- Vermeiden Sie ein starkes Abknicken der Kabel.
- Verlängern oder kürzen Sie die Schwinerkabel nicht. Wenn Sie mehr Länge benötigen, erwerben Sie ein Verlängerungskabel für den Schwiner.
- Sichern Sie die Kabel mithilfe von Kabelbindern. Ziehen Sie die Kabelbinder nicht zu fest, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
- Sichern Sie das Schwinerkabel in der Nähe des Schwiners, damit der Schwiner nicht in das Boot eindringt, falls er bei hoher Geschwindigkeit abgerissen wird.
- Alle O-Ringe müssen intakt und gut geschmiert sein, um eine wasserdichte Abdichtung zu erreichen.
- Wenn die Anweisung den Einsatz eines Dichtmittels/Klebers vorsieht, verwenden Sie ein hochwertiges, seewassertaugliches Dichtmittel für den Einsatz unterhalb der Wasseroberfläche.
- Ziehen Sie die Muttern, Schrauben und Bolzen nicht zu fest an, um eine Beschädigung des Bootes, des Schwiners oder der Verkleidung (falls verwendet) zu vermeiden. Beachten Sie die Anzugsmomente, falls vorgegeben.
- Ziehen, tragen oder halten Sie den Schwiner niemals am Kabel, da hierdurch die internen Anschlüsse beschädigt werden können.
- Den Schwiner niemals mit Gewalt handhaben.
- Besichtigen Sie Schwiner, die Salzwasser ausgesetzt sind, mit einer speziellen Afterservice-Wartung und Geschwindigkeiten, bei denen der Schwiner ordnungsgemäß funktionieren soll, finden Sie in den technischen Spezifikationen in der Installationsdokumentation.
- Angaben zu den maximalen Tiefen und Geschwindigkeiten, bei denen der Schwiner ordnungsgemäß funktionieren soll, finden Sie in den technischen Spezifikationen in der Installationsdokumentation.
- Verwenden Sie den Schwiner niemals, um eine Tiefe oder andere Bedingungen für das Schwimmen oder Tauchen zu messen.
- Betreiben Sie die Schwiner nicht, während das Boot geschleppt oder gelagert wird.
- Überprüfen Sie den Montagesatz Ihres Schwiners regelmäßig auf beschädigte oder fehlende Teile.

⚠ WARNING: Der Benutzer wird explizit darauf hingewiesen, dass durch jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die für die Konformität verantwortliche Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zur Nutzung erlöschen kann.

Australien

Dieses Produkt erfüllt die ACMA-Bestimmungen gemäß Radiocommunications Labelling (Electromagnetic Compatibility) Notice 2017.

Neuseeland

Dieses Produkt erfüllt die RSM-Bestimmungen gemäß Radiocommunications (EMC Standards) Notice 2019.

SEGURIDAD (ES)

⚠ ADVERTENCIA: Es su responsabilidad exclusiva como usuario instalar y utilizar los instrumentos y los transductores de manera que no provoquen accidentes ni daños personales o a la propiedad. Siga siempre las medidas de seguridad para la navegación.

Instalación

⚠ Nota: En esta hoja de seguridad se cubren las advertencias de instalación e instrucciones de seguridad para muchos tipos de transductores. Por lo tanto, no todas las declaraciones serán aplicables a la instalación de su transductor.

- Para reducir el riesgo de hacer un uso incorrecto del transductor o realizar interpretaciones incorrectas de la información que proporciona, debe leer y comprender los manuales de instalación y funcionamiento.
- Antes de iniciar la instalación, desconecte la alimentación eléctrica. Si deja la alimentación conectada o la conecta durante la instalación, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños o heridas graves.
- Utilice siempre guantes de protección, protección para los ojos y máscara antipolvo adecuadas cuando vaya a taladrar, cortar o lijar.
- Si el transductor está empaquetado en una bandeja protectora, no la retire hasta que esté listo para montarlo.
- Conseguir el reverso de todas las superficies antes de efectuar perforaciones o cortes. Asegúrese de no taladrar o cortar depósitos, mangueras o cables, y de que los orificios taladrados no debilitarán la estructura de la embarcación.
- Si perfora en un casco de fibra de vidrio, el transductor debe instalarse en fibra de vidrio maciza, no en partes con núcleo de relleno.
- No retire ningún material del casco interior a menos que conozca su composición.
- Monte el transductor en paralelo a la quilla o línea central para garantizar un gobierno adecuado de la embarcación y un flujo de agua bajo el transductor.
- Monte el transductor lejos de aberturas del casco, pantocos, puntales, aletas de compensación o cualquier accesorio que pueda alterar el flujo del agua sobre el transductor.
- Monte el transductor lejos de zonas propensas a ruidos y vibraciones electrónicos y acústicos.
- Monte el transductor lejos de cualquier objeto que pueda interferir con los haces de la sonda.
- Si se monta el transductor en una parte que sale del agua, por ejemplo cuando el barco está planeando, la sonda no funcionará mientras el transductor esté fuera del agua.
- No monte el transductor en un lugar en el que la embarcación quede apoyada durante el arrastre, botadura, transporte o almacenamiento.
- Si instala un transductor con piezas de acero inoxidable en un casco de aluminio, asegure las piezas de acero inoxidable con una capa de metal, ya que se producirá corrosión electrolytica.
- No monte nunca un transductor con piezas de bronce en un casco metálico, ya que se producirá corrosión electrolytica.
- Si monta el transductor en el espejo de popa y la hélice gira en el sentido de las agujas del reloj, colóquelo en el lado de estribor de la hélice. Si la hélice gira en sentido contrario a las agujas del reloj, montelo en el lado de babor.
- Si monta el transductor en el espejo de popa, no apriete en exceso la tuerca de bloqueo, ya que de lo contrario el transductor podría no levantarse si choca con un objeto.
- Si monta el transductor en el eje o el motor de un motor eléctrico, el cable deberá tener la suficiente holgura como para que el eje del motor pueda girar por completo sin dañar el cable. Al realizar una instalación para una vista de 180°, asegúrese de que el transductor orientado hacia atrás esté lo suficientemente alto en el eje como para evitar interferencias con la hélice o el motor eléctrico.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca de la hélice o el motor.
- Si va a montar el transductor en el mecanismo de separación, baje el mecanismo de separación hasta su ajuste más bajo durante la instalación. Esto garantizará que haya suficiente espacio entre el mecanismo de separación, el motor, el espejo de popa y el transductor.
- Si instala un transductor pasascoscos en un casco con núcleo de relleno, deberá sellar el núcleo expuesto y rellenar el hueco entre el núcleo y los componentes del transductor con una resina epoxi.
- Si instala un transductor pasascoscos que incluya tornillos o espárragos antirrotación y estos no se utilizan, el transductor podría girar mientras la embarcación está en el agua.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no permita que se formen burbujas o huecos en el adhesivo de montaje situado debajo del dispositivo.
- Si va a instalar un transductor en el interior del casco, no lo monte demasiado cerca

